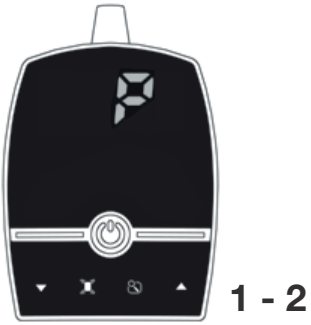


Babyphone Premium Care

Réf. : A014611

Notice d'utilisation • Instructions for use • Benutzungsanleitung • Gebruikshandleiding
Instrucciones de uso • Instruções de uso • Istruzioni per l'uso • Návod k použití
Инструкция по использованию • Használati utasítás • Instrucțiuni de utilizare
Instrukcja użytkowania • Brugsanvisning • Οδηγίες χρήσης



1 - 2



3



4



5

Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline-Auriol
63051 Clermont-Ferrand cedex 2 France
www.babymoov.com

Hotline (only for France):
04 73 28 37 37

Designed and engineered
by Babymoov in France



A014611-Manuel-Anwork-03

FR

CONNEXION DE L'ÉMETTEUR AU RÉCEPTEUR

Votre émetteur et votre récepteur sont déjà connectés et prêts à communiquer. Ce babyphone peut fonctionner avec plusieurs émetteurs (jusqu'à 2). Pour connecter un émetteur additionnel, veuillez suivre les étapes suivantes.

- Maintenez enfoncé le bouton talkie-walkie (35) situé sur le récepteur.
- Maintenez enfoncé le bouton on/off (18) et patientez jusqu'à ce qu'un P clignote en vert. Relâchez les boutons (18) et (35).
- Pressez le bouton on/off (1) 3 secondes pour allumer l'émetteur. Maintenant, touchez et maintenez l'icône * pendant 5 secondes et patientez jusqu'à ce qu'un P s'affiche en vert en même temps que le numéro de l'émetteur (15) 1 ou 2 clignote en vert. Enlevez votre doigt de l'icône (15).
- Utilisez les boutons (2) (3) ▲▼ pour sélectionner le numéro de l'émetteur (1) ou (2). Ne définissez PAS le même numéro pour chaque émetteur, cela ne permettrait pas au système de fonctionner correctement. Pressez rapidement le bouton (1) pour confirmer. Désormais le numéro de l'émetteur est fixe sur l'écran et P clignote.
- Appuyez ensuite sur l'interrupteur ON/OFF (1) d'un des émetteurs. Si la connexion est réussie, les P de l'émetteur et du récepteur deviennent fixes, le récepteur bip 2 fois et l'icône (33) ou (34) du numéro de l'émetteur correspondant s'affiche.
- Appuyez sur le bouton (1) de l'autre émetteur, deux bips retentissent sur le récepteur, le P clignote deux fois et le numéro correspondant de l'émetteur s'affiche. Le P de ce récepteur clignote et devient fixe.
- Appuyez longuement sur le bouton (1) et (18) pour éteindre les appareils et rallumez-les. Le babyphone est maintenant opérationnel.
- En cas de non communication entre les appareils, répétez le processus de paramétrage.

Si le récepteur et l'émetteur ne parviennent pas à communiquer, recommencez le processus de connexion.

N.B. Si vous n'aviez au départ qu'un seul émetteur et que vous avez ensuite acheté un émetteur supplémentaire, réalisez de nouveau le processus ci-dessus pour connecter les 3 appareils.

EN

CONNECTION ISSUER RECEIVER

The baby and parent unit are already paired when they are shipped from factory. However, we recommend to perform pairing process again in case interference is experienced or when extra BU is added to work with the PU.

- Press and hold the talk button (35) of PU.
 - Long press the power ON/OFF button (18) and wait until a starts flashing green. Release both buttons (18) and (35).
 - Long press the ON/OFF button (1) for 3 sec to switch on the BU. Now touch and hold icon * for 5 sec and wait until a show steady green while the BU number icon (15) 1 or 2 starts flashing green. Release the finger touching icon (15). Perform same to the other BU that can be purchased optionally.
 - Use the touch keys (2) (3) ▲▼ to set the BU number to either (1) or (2). DO NOT set both BU to same number or otherwise the system will not operate normally. Short press the button (1) to confirm your setting, the BU number now show steady while P starts flashing.
 - Now short press again the power ON/OFF button (1) of one BU. If pairing is successful, the P of both PU and BU should change steady green while two beep sound is heard in PU with the corresponding BU number icon (33) or (34) being shown up.
 - Short press button (1) of the remaining BU, two beep sound is heard in PU with the flashes two times and the corresponding BU number show up. The P of this BU change from flashing to become steady green.
 - Long press button (1) and (18) to switch off all BU and PU and then switch them on again, the baby monitor is now ready for operation.
 - In case BU and PU cannot communicate with each other, repeat pairing process again.
- N.B.** If originally there is only one BU working with PU, after purchasing the new extra BU at later stage, it is necessary to perform pairing process again with all the three units together.

DE

ANSCHLUSS DES SENDEGERÄTS AN DAS EMPFANGSGERÄT

Das Sendegerät und das Empfangsgerät sind schon miteinander verbunden und zur Kommunikation bereit. Das Babyphone kann mit mehreren Sendegeräten (bis zu 2) verwendet werden. Um ein weiteres Sendegerät anzuschließen, die im Folgenden aufgeführten Anweisungen befolgen.

- Die Taste Walkie-Talkie (35) am Empfangsgerät gedrückt halten.
- Die Taste on/off (ein/aus) (18) gedrückt halten und warten, bis das grün blinkende Symbol P erscheint. Die Tasten (18) und (35) loslassen.
- Die Taste on/off (ein/aus) (1) für 3 Sekunden gedrückt halten, um das Sendegerät einzuschalten. Dann das * Symbol berühren und für 5 Sekunden gedrückt halten, bis das grüne Symbol P erscheint; gleichzeitig blinkt die Nummer 1 oder 2 des Sendegeräts (15) grün. Den Finger vom Symbol (15) nehmen.
- Mit den Tasten ▲▼ (2) und (3) die Nummer (1) oder (2) des Sendegeräts wählen. NICHT die gleiche Nummer den beiden Sendegeräten zuordnen. Im gegenteiligen Fall funktioniert das System nicht ordnungsgemäß. Schnell die Taste (1) zur Bestätigung drücken. Danach erscheint die Nummer des Sendegeräts feststehend auf der Anzeige und P blinkt.
- Den ON/OFF (EIN/AUS)-Schalter (1) eines der Sendegeräte drücken. Wenn die Verbindung erfolgreich durchgeführt wurde, werden die P des Sendegeräts und des Empfangsgeräts konstant, das Empfangsgerät stößt 2 Pieptöne aus und das Symbol (33) oder (34) der Nummer des entsprechenden Sendegeräts erscheint.
- Die Taste (1) des anderen Sendegeräts drücken. Es sind 2 Pieptöne am Empfangsgerät zu hören, P blinkt zweimal und es wird die Nummer des entsprechenden Sendegeräts angezeigt. Das P des Empfangsgeräts blinkt und wird feststehend.
- Die Tasten (1) und (18) lange drücken, um die Geräte aus- und wieder einzuschalten. Nun ist das Babyphone betriebsbereit.
- Sollten die Geräte nicht miteinander kommunizieren, die Einstellung wiederholen. Wenn das Empfangs- und das Sendegerät nicht miteinander kommunizieren, die Verbindungsherstellung wiederholen.

HINWEIS Wenn zu Beginn nur ein einzelnes Sendegerät verwendet wird und dann in der Folge ein zusätzliches erworben wird, die oben beschriebene Vorgehensweise zum Verbinden von 3 Geräten nochmals durchführen.

NL

AANSLUITING VAN DE ZENDER OP DE ONTVANGER

Uw zender en uw ontvanger zijn al aangesloten en klaar om te communiceren. Deze babyfoon kan met meerdere zenders (max. 2) werken. Om een extra zender aan te sluiten, moet u de volgende stappen uitvoeren.

- Houd de walkietalkie-knop (35) op de ontvanger ingedrukt.
- Houd de aan/uit-knop (18) ingedrukt en wacht tot er een groene P begint te knipperen. Laat de knoppen (18) en (35) los.
- Houd de aan/uit-knop (1) gedurende 3 seconden ingedrukt om de zender aan te zetten. Houd nu het icoon * gedurende 5 seconden ingedrukt en wacht tot er een groene P verschijnt samen met et nummer van de zender (15) 1 of 2 groen knipperend. Haal uw vinger van het icoon (15) *.
- Gebruik de knoppen (2) (3) ▲▼ om het nummer van de zender (1) of (2) te selecteren. Definieer NIET het zelfde nummer voor iedere zender, daardoor kan het systeem niet correct werken. Druk kort op de knop (1) om te bevestigen. Nu staat het nummer van de zender vast aan op het scherm en knippert P.
- Druk vervolgens op de AAN/UIT-schakelaar (1) van een van de zenders. Als de verbinding correct is uitgevoerd, worden P de zender en de ontvanger vast aan, de ontvanger biept 2 keer en het icoon (33) of (34) van het overeenkomstige nummer van de zender verschijnt.
- Druk op de knop (1) van de andere zender, u hoort twee bieps op de ontvanger, de P knippert twee keer en het overeenkomstige nummer van de zender verschijnt. De P van de ontvanger knippert en wordt vast aan.
- Houd de knop (1) en (18) lang ingedrukt om de apparaten uit te zetten en zet ze daarna opnieuw aan. Nu is de babyfoon operationeel.
- Wanneer er geen communicatie is tussen de apparaten, moet u het proces voor parameternstelling herhalen.

Als de ontvanger en de zender er niet in slagen om te communiceren, moet u het verbindingproces opnieuw uitvoeren.

N.B. Indien u in het begin slechts één zender heeft en daarna een extra zender heeft gekocht, met u bovenstaand proces opnieuw uitvoeren om de 3 toestellen te verbinden.

ES

LA CONEXIÓN DEL EMISOR CON EL RECEPTOR

El emisor y el receptor están ya conectados y preparados para comunicarse. El dispositivo Babyphone puede funcionar con varios emisores (hasta 2). Para conectar un emisor adicional, siga las instrucciones indicadas aquí abajo.

- Mantenga pulsado el botón walkie-talkie (35) colocado en el receptor.
- Mantenga pulsado el botón on/off (18) y espere hasta que aparezca el símbolo P verde parpadeante. Suelte los botones (18) y (35).
- Pulse el botón on/off (1) durante 3 segundos para encender el emisor. A continuación, toque y mantenga pulsado el * símbolo durante 5 segundos y espere hasta que aparezca el símbolo P verde; al mismo tiempo, el número del emisor (15) 1 o 2 parpadeará de color verde. Quite el dedo del símbolo (15) *.
- Utilice los botones (2) (3) ▲▼ para seleccionar el número del emisor (1) o (2). NO asigne el mismo número a cada emisor. En caso contrario, el sistema no funcionará correctamente. Pulse rápidamente el botón (1) para confirmar. Después, el número del emisor aparecerá fijo en la pantalla y P parpadeará.
- Pulse el interruptor ON/OFF (1) de uno de los emisores. Si la conexión se ha realizado con éxito, los P del emisor y del receptor permanecen fijos, el receptor emite 2 señales y se visualiza el icono (33) o (34) del número del emisor correspondiente.
- Pulse el botón (1) del otro emisor. Se sentirán dos bip en el receptor, el P parpadeará dos veces y se mostrará el número correspondiente del emisor. El P del receptor parpadeará y se pondrá fijo.
- Mantenga pulsado el botón (1) y (18) para apagar y volver a encender los aparatos. Ahora el dispositivo Babyphone es operativo.
- En caso de ausencia de comunicación entre los aparatos, repita la configuración.

Si el receptor y el emisor no comunican, repita el proceso de conexión.

N.B. Si al principio se utiliza un solo emisor y después se adquiere otro, realice nuevamente el proceso descrito anteriormente para conectar los 3 aparatos.

PT

A CONEXÃO DO EMISSOR AO RECETOR

O emissor e o recetor já estão conectados e prontos para comunicar. O dispositivo Babyphone pode funcionar juntamente com mais emissores (até 2). Para conectar um emissor adicional, seguir as indicações abaixo indicadas.

- Mantem pressionado o botão «Walkie-Talkie» (35) posicionado no recetor.
- Mantem pressionado o botão ON/OFF (18) e aguardar que surja o símbolo P verde intermitente. Liberar os botões (18) e (35).
- Pressionar o botão ON/OFF (1) por 3 segundos para ligar o emissor. Em seguida, tocar e manter pressionado o símbolo * por 5 segundos e aguardar que surja o símbolo P verde; ao mesmo tempo, o número do emisor (15) 1 ou 2 pisca com a cor verde. Retirar o dedo do símbolo (15) *.
- Utilizar os botões (2) (3) ▲▼ para seleccionar o número do emisor (1) ou (2). NÃO atribuir o mesmo número a cada emissor. Caso contrário, o sistema não funciona corretamente. Pressionar rapidamente o botão (1) para confirmar. A seguir, o número do emisor surge de modo fixo no ecrã e P pisca.
- Pressionar o interruptor ON/OFF (1) de um dos emissores. Se a conexão for efetuada com sucesso, os P do emissor e do receptor acendem-se de modo fixo, o receptor emite 2 bips e surge o ícone (33) ou (34) do número do emisor correspondente.
- Pressionar o botão (1) do outro emissor. Ouvir-se-á dois bips no recetor, o P piscará duas vezes e mostra o número correspondente ao emissor. O P do recetor pisca e acende-se de modo fixo.
- Pressionar de modo prolongado o botão (1) e (18) para desligar e ligar os aparelhos. Agora o dispositivo Babyphone é operante.
- Em caso de falha na comunicação entre os aparelhos, repetir a configuração.

Se o recetor e o emissor não se comunicam, repetir o processo de conexão.

Nota: Se no início for utilizado apenas um emissor e se for adquirido um outro sucessivamente, é necessário efetuar o mesmo processo acima descrito para conectar os 3 aparelhos.

